

法国科学幻想之父经典 世界最畅销书作家作品

Selected Works of Jules Verne

上

[法] 儒勒·凡尔纳 / 著 林晓轩 / 译

凡尔纳 科幻故事

精选

凡尔纳

科幻故事精选

(上)

[法]儒勒·凡尔纳/著 林晓轩/译

内蒙古科学技术出版社

图书在版编目(CIP)数据

凡尔纳科幻故事精选／(法)凡尔纳(Verne,J.)著;
林晓轩译. —赤峰:内蒙古科学技术出版社,2008.10
ISBN 978-7-5380-1763-2

I. 凡… II. ①凡…②林… III. 科学幻想小说—作品集—
法国—近代 IV. I565.44

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2008)第 154994 号

出 版: 内蒙古科学技术出版社
地 址: 赤峰市红山区哈达街南一段 4 号
电 话: (0476)8224848 8231924
邮 编: 024000
出 版 人: 额敦桑布
组织策划: 敖其尔
责任编辑: 奥奇 达来 斯日古楞
封面设计: 武晓强
印 刷: 赤峰金源彩色印刷有限责任公司
字 数: 940 千
开 本: 787×1092 1/16
印 张: 60
版 次: 2008 年 10 月第 1 版
印 次: 2008 年 10 月第 1 次印刷
定 价: 78.00 元(上、中、下)

前言

儒勒·凡尔纳，生于1828年2月，逝世于1905年3月。19世纪法国科幻小说大师，被誉为“科学幻想之父”。他一生写了上百部（篇）科学幻想小说，其中长篇小说就达64部，总字数达到七八百万字。他的主要成就是一套科学幻想和冒险小说，总名为《在已知和未知世界中奇妙的漫游》，其中内容包括从地球到宇宙空间，从地质、地理到航天、航海等，简直包罗万象。

凡尔纳的代表作品有《格兰特船长的儿女》、《海底两万里》、《地心游记》、《神秘岛》、《烽火岛》、《气球上的五星期》、《八十天环游地球》、《从地球到月球》、《环绕月球》、《蓓根的五亿法郎》、《喀尔巴阡古堡》、《征服者罗比尔》等。

凡尔纳生活的时代，是资本主义上升的时代，也是科学技术飞速发展的时代。他的作品既是那个时代的产物，又是那个时代的一面镜子，表达了人们对摆脱手工式小生产、实现资本主义大生产的渴望，也反映出科学技术的发展在人们的思想领域里所产生的巨大影响。

凡尔纳的科幻小说大多以在当时的技术条件下无法完成的探险行为主题，有的在时间轴线上展开，穿越了过去、现在和将来；有的在空间轴线上展开，涵盖了天上地下、地球内外；更多的则是二者兼而有之。

凡尔纳把科学与文学巧妙地结合起来，使他的作品产生了无穷的魅力。他不愧为科学与文学的大师，其作品具有永恒的魅力。

凡尔纳被世界人民称赞为“科学时代的预言家”，在那个时代，他就在作品中描绘到巴黎具有全自动的地铁系统、低噪音的汽车和电力照明系统等。在他的作品中还“发明”了潜水艇、电报、电视、飞机等。后来许多科学家都认为自己是受凡尔纳作品的启示，才走上了科学之路。如：潜水艇发明者之一，美国青年科学家西蒙·莱克在1897年建造了“亚尔古”潜艇。莱克在自传的第一句话便说：“儒勒·凡尔纳是我一生事业的总指导。”飞跃北极的海军上将伯德、气

球及航海探险家奥古斯特·皮卡德、无线电发明者之一的马可尼，在谈到他们的创造发明时，都说是从凡尔纳的科学幻想小说中受到了启发。法国利奥台元帅甚至这样说：“现代科学只不过是將凡尔纳的预言付诸实践的过程而已！”

凡尔纳的作品故事惊险，情节曲折，文笔清新。他超越时空的想象力，大胆而新奇，神秘浪漫而又具有科学性，简直达到了集天地于一纸，化时空为一文，纵横捭阖，逍遥自由地遨游于茫茫宇宙，引领着人们不断赶超未来世界。

凡尔纳的故事生动幽默，妙语横生，能激发人们尤其是青少年热爱科学、向往探险的热情，所以一百多年来，一直受到世界各地读者的欢迎。据联合国教科文组织的资料表明，凡尔纳是世界上被翻译的作品最多的十大名家之一。

凡尔纳是一个非常优秀的通俗小说作家，有一种可以把自己的幻觉变得能够触摸的本领，其感觉是全方位的，从平淡的文学中传达出人类的某种热情。

凡尔纳的作品，不仅以流畅清新的文笔，波澜起伏的情节吸引了广大读者。更可贵的是，他那非凡的想象力，浪漫而又符合科学的幻想，使读者如痴如醉。

凡尔纳的作品故事情节生动、奇幻而又惊险，自然景色描写奇异多姿、绚丽多彩，语言表达幽默而风趣。

凡尔纳作品中的主人公大多是一些鲜明、生动而富有进取心和正义感的人物，这一点和西方同类小说和游记中的殖民主义者、冒险家、征服者、奴隶贩子、投机商人、种族主义者等人物形象是迥然不同的。凡尔纳的小说人物，或是地理发现者、探险家、科学家、发明家，他们具有超人的智慧、坚强的毅力和执著不懈的精神；或是反对民族歧视、民族压迫的战士，反对社会不公的抗争者，追求自由的旅行家，在他们身上具有反压迫、反强权、反传统的战斗精神，他们热爱自由、热爱平等，维护人的尊严。凡尔纳所塑造的这些人物形象，他们远大的理想、坚强的性格、优秀的品质和高尚的情操已赢得了亿万读者的喜爱和尊敬，并一直成为人们向往的偶像和学习的榜样。

列夫·托尔斯泰曾高度评价道：“凡尔纳的作品简直奇妙无穷，我在成年读时，都使我大开眼界，其构思非常新颖，情节十分引人入胜。凡尔纳是一个天才的大师。”在他年迈力衰的老年，还亲笔为凡尔纳的《八十天环游地球》作插图。

高尔基认为，凡尔纳的作品完全有资格列入世界文学名著的行列。

美国总统罗斯福、俄罗斯化学家门捷列夫，在百忙之中读凡尔纳的作品时，都被深深吸引，表现出浓厚的兴趣，给予了高度的评价。

凡尔纳去世时，人们曾高度评价：“凡尔纳是科学界的文学家，又是文学界的科学家。”

在当今世界，以凡尔纳的大名命名的科学奖已成为世界性的科普大奖，受到世界各国人民的仰慕。凡尔纳的作品已成为发展科学技术、幻想未来、推进时代进步的百科全书。

凡尔纳的作品流传甚广，多少年来，已被译成 50 多种语言文字出版。有的被改编成电影、电视、连环画等，读者遍及世界各地，伴随着一代代人成长，伴随着一个个时代发展，深受世界各国人民特别是青少年喜爱。

凡尔纳的许多名篇佳作如《格兰特船长的儿女》、《海底两万里》、《地心游记》、《神秘岛》、《烽火岛》、《气球上的五星期》、《八十天环游地球》、《从地球到月球》、《环绕月球》、《蓓根的五亿法郎》、《喀尔巴阡古堡》、《征服者罗比尔》等，在 19 世纪初就被鲁迅、梁启超等前辈翻译介绍给我国人民。后来，关于凡尔纳的翻译和编译作品陆续出版了许多，深受我国读者喜爱。

目 录

气球上的五星期

——	1	气球出航/2
——	2	国王治病/5
——	3	击毙大象/8
——	4	营救传教士/10
——	5	发现大金矿/14
——	6	进入大沙漠/16
——	7	沙漠幻影/18
——	8	面临绝境/19
——	9	发现绿洲/23
——	10	土著毒计/25
——	11	搏斗巨鸟/29
——	12	寻找伙伴/31
——	13	侥幸逃生/37

地心游记

—— 1	发现天机/42
—— 2	生死攀缘/45
—— 3	坠入深渊/49
—— 4	奇鸟怪兽/57
—— 5	地心巨人/61
—— 6	冲出火山口/66

从地球到月球

—— 1	大炮俱乐部/70
—— 2	惊人计划/73
—— 3	但愿如此/78
—— 4	天文解答/80
—— 5	知与不知/83
—— 6	空心铝弹/85
—— 7	大炮构造/89
—— 8	火药问题/92
—— 9	唯一的敌人/96

	选位风波/99
10	募捐巨款/102
11	乱石岗/104
12	挖掘工作/107
13	浇铸大炮/109
14	成功庆典/112
15	举世瞩目的电报/114
16	法国英雄/115
17	惊人的报告/119
18	攻守兼备/123
19	丛林决斗/129
20	猫和松鼠/135
21	炮弹专车/138
22	隆斯峰上/140
23	又输了/142
24	开 炮/145
25	恶劣的天气/148
26	一颗新星/149
27	

环绕月球

—— 1	飞上太空/152
—— 2	太空之夜/157
—— 3	空中魔术/164
—— 4	飞临月球/168
—— 5	太空奇景/172
—— 6	离开月球/178
—— 7	炮弹扎入海中/182
—— 8	抢救探险家/185

烽火岛

—— 1	海盗称霸/190
—— 2	罪恶交易/192
—— 3	神威炮舰/195
—— 4	斗争到底/198
—— 5	浪里炮火/204
—— 6	海盗中弹/208
—— 7	追击逃匪/210
—— 8	短兵相接/212

—— 9	海上激战/216
—— 10	最后一刀/222

机 器 岛

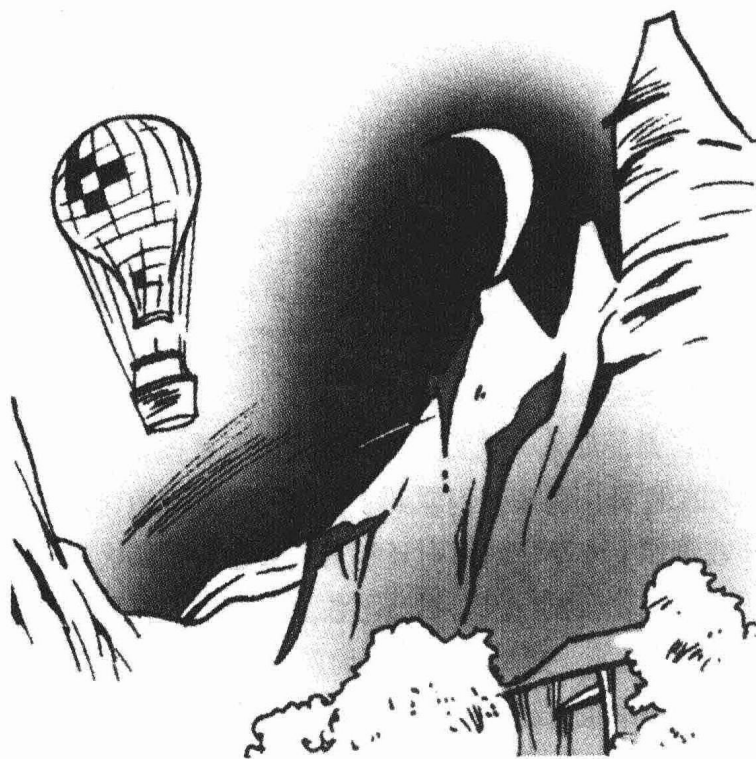
—— 1	神秘引路人/228
—— 2	怪异的城市/232
—— 3	富豪漂流岛/237
—— 4	穿过赤道/243
—— 5	狂欢与阴谋/249
—— 6	恩怨情仇/254
—— 7	巨额敲诈/256
—— 8	斗智斗勇/263
—— 9	激战海盗/266
—— 10	孤岛分裂/269

冰雪冬天

—— 1	黑 旗/274
—— 2	老水手的计划/277
—— 3	一线希望/280

—— 4	狭 道/282
—— 5	利物浦岛/284
—— 6	冰雪运动/286
—— 7	准备过冬/288
—— 8	探寻方案/290
—— 9	雪 屋/291
—— 10	活 埋/292
—— 11	烟 云/295
—— 12	返 航/298
—— 13	两个对手/300
—— 14	水 手/302
—— 15	白 熊/304
—— 16	尾 声/306

气球上的五星期





1. 气球出航

19 世纪上半叶，“非洲之谜”吸引了众多的地理学家、旅行家和探险家去考察，这些人对此付出了巨大的代价，有的甚至一去不复返了。

尽管如此，非洲这片一望无际的荒野仍有许多秘密没有揭开。现在，萨梅尔·费尔久逊博士，一位相貌并不出众、双眼闪烁着勇敢和智慧探险家，决心继承前人的未竟之业，彻底揭开“非洲之谜”，以满足人们渴求了解它的愿望。他打算乘坐氢气球，从东往西飞越整个非洲大陆，进行一次伟大的尝试。

1862 年 1 月 14 日，伦敦皇家地理学会正式受理了费尔久逊博士的探险计划，学会负责人弗朗西斯爵士决定拨出 2500 英镑资助他进行探险。

费尔久逊从小头脑灵活，对科学事业充满了热情，曾跟随父亲参加过航海活动。聪明好学使他长大后不但精通水文学、物理学、力学，而且对天文学、植物学、医学等都有研究。他见多识广，曾到过印度、澳洲、中国西藏等地考察。他挂在口头上的名言是：“不是我在赶路，而是路在赶我。”

为完成乘气球横跨非洲大陆的创举，费尔久逊费尽了心思说服老朋友狄充·凯乃第与自己同行。狄充除了爱钓鱼，还是个打猎的神枪手。流在他身上的苏格兰人的血液使他果敢而固执，为人坦率。开始他不赞同老朋友这项冒险计划，结果反而被老朋友说服同上征途。

费尔久逊有一个叫“乔”的仆人，对他忠心耿耿。乔聪明、乐观，对博士充满尊敬和信任。听说博士要乘气球探险，就请求博士让他同往，他坚信这次探险能够成功。

博士有了这两位得力伙伴同行，对探险充满了信心。

乘气球探险是十分危险的事情，博士一连几星期反复计算气球的结构、容积、载重量等数据，许多事情他都亲自参与，以保证征途中不出问题或少出问题。临行前他亲自一件件检查各种仪器，甚至对三位“空中英雄”的体重都过了磅，并对应带的铺盖、猎枪、食品等用

品的总重量都作了严格限定，把一切都考虑得非常周到。

3月20日，应准备的都准备好了。伦敦地理学会为三位英雄举行了盛大的欢送宴会，英国女王发来了贺电，预祝探险成功。第二天，大型运输舰决心号载上三位探险家和那个大气球从伦敦出发了，经过好望角，直达非洲东岸。4月15日上午，决心号在桑给巴尔岛港口抛锚。

在船员们的帮助下，费尔久逊博士、凯乃第和乔给气球充上了氢气，再套上网套，把一应用品放在吊篮里，再把100公斤重的压舱物装成50袋，也放入吊篮中。

4月18日清晨，博士和两名伙伴都进入了吊篮。他们点燃了燃烧嘴，氢气受热膨胀，庞大的气球便冉冉升空。博士他们三个人，从此开始了为揭开非洲之谜而进行的气球探险旅行。他们用“维多利亚”这个吉祥的字眼作为这次探险气球的名字。

维多利亚号缓缓升空，顺风南飘，脚底下是美丽的非洲大陆，树丛和森林像团团大绿球，桑给巴尔岛尽收眼底。“太美妙了！”乔高兴得叫喊起来。

没有人搭腔。凯乃第探身篮外，尽情地欣赏着大自然的美景，而博士则忙着记录气压表上的数据。

在燃烧嘴加热气球里氢气的作用下，维多利亚号不久就上升到800米的高度。

气球以每小时20公里的速度飞行着，2小时后，他们便飞临东海岸的姆利马地区。博士降低气球高度，以便观察。只见这片物产丰富的沃土上，海岸边一排密密的芒果树清晰可见，就连被海浪冲刷的树根也看得清清楚楚。沿海的绿树丛中，一条羊肠小道蜿蜒曲折。眼底是一片庄稼。土著居民坐在他们的土屋旁，仰头看见了“维多利亚”这个可怕的空中怪物。他们惊恐地叫喊着，并用毒箭射气球。但是毒箭够不到气球，气球不慌不忙地飘行而去。

夜幕降临，气球上的三个探险家也开始进晚餐了。尽管吃的只是罐头肉、饼干和咖啡，但大家觉得很开心，胃口很好，希望以后一切顺利。

夜晚什么事情都没有发生。

但第二天出事了。凯乃第一觉醒来，感到忽冷忽热，浑身发抖，看来他得了疟疾。博士告诉两位同伴，这里几乎一年到头雨水不断，瘴气就聚集在潮湿的地面上，是非洲疾病的多发地区。“老朋友，你的病很快就会好的，忍耐一下吧。”博士安慰道。



博士把燃烧嘴的开关拧大，气球很快升到乌云之上。这里没有阴雨，周围阳光灿烂。没过几个小时，凯乃第的病好了，真是奇迹。博士把这种现象叫做“高空疗法”。

凯乃第康复之后，博士又把气球降低到 1000 米的高度。气球又开始随一股东北方向的气流飘荡。

中午 11 点左右，前方出现一座很高的山脉——鲁别霍山。为了避免和山相撞，博士命令道：“快点上燃烧嘴，全速上升，绕过高山！”

气球很快爬到 2000 米的高度。由于空气稀薄，大家感到呼吸有点儿困难，大口大口地喘着气。维多利亚号终于飞越鲁别霍山顶峰，逐渐下降到地面一片荒野之中。气球被固定在一棵大树顶上，博士让燃烧嘴保持不灭，以便遇到突发危险好随时升空。

老猎手凯乃第和乔跳出吊篮，几天没打猎，他俩早就有些手痒了。

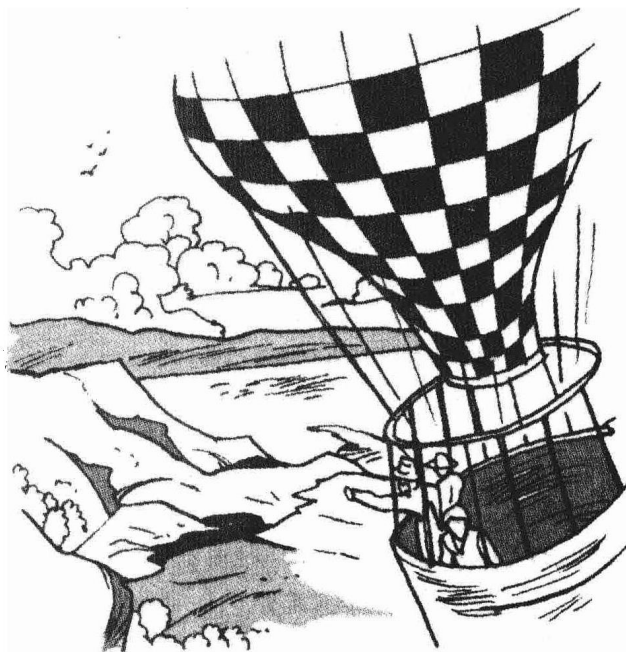
“如果碰上什么危险，不管哪一方，以鸣枪报警。”临走时博士叮嘱道。

凯乃第和乔发现 10 多只羚羊在橡胶林中一条干河底喝水。凯乃第举枪打倒一只，而乔却没有打中。

凯乃第拿了刀来把美丽的羚羊皮剥下，准备带回国去，又割下一些肉来准备烤着吃。忽然，一声枪响，从气球着陆的方向传来。

“有情况，看来博士出事了。”乔惊慌地说。

两人急忙带上猎物跑回去。他们穿过密密的树林，看见大气球仍在大树上飘扬，但见 30 多个怪物叫嚷



着，有几个爬到了树上，想扯断拴气球的绳索。

“那些黑人在攻击博士！”乔喊叫起来。

“别废话，快去保护博士。”凯乃第对乔命令道。

又听到一声枪响，一个准备解开绳索的怪物被击中，掉了下来，剩下的怪物立刻逃之夭夭。凯乃第和乔奔到大树下看时，见怪物不是什么黑人，而是一只长毛狒狒。

“我们以为土著把你包围了，谁知却是这些家伙！”见到博士安然无恙，乔松了一口气。“不过万一狒狒把绳索扯断，气球飞走了，探险也就完不成了。”博士说。

经过一场虚惊，维多利亚号又点火升空，向东北方飘去。

2. 国王治病

第三天下午，气球飞到卡结赫上空。

零星地散布着各种各样的小屋和茅草房的六个大凹地便构成了非洲中部的重镇卡结赫。有不少纯阿拉伯血统的阿曼人住在这里。他们常常赶着驼队在这儿做生意，使得卡结赫变得热闹起来。这里经常能听到脚夫的吆喝声、女人的歌声、鼓声、喇叭声，驴叫马嘶，接连不断，一片乱哄哄的样子。

市场里有布匹、象牙、珍珠、犀牛角、烟草等货物出售，真是应有尽有。市场里的买主和卖主正忙着交易。

空中出现了一个大怪物，喧嚣混乱的市场突然变得鸦雀无声。当气球逐渐下降时，市场上所有的人都跑回家去藏了起来。原来他们害怕这个空中怪物。

不久，三个头上戴着贝壳做的尖形装饰物的巫师从一间草房中走了出来，她们的腰间挂着涂甘油的黑葫芦。一群女人聚到巫师身边，使劲地敲着鼓，向天空乱伸着手，似乎在做祷告。

“这是怎么啦？”乔疑惑地问。

“我想这里马上就有好戏看了，”博士笑着说，“等一会儿你就会成为一个伟大的神了。”

一个巫师用手势让人群安静下来。她向这三位空中来客说了几句